# #LancsBox Innovation in Corpus Linguistics

#LancsBox X is a powerful tool for the analysis of language: millions and billions of words.

# Download it for free.



The development of #LancsBox was supported by the Economic and Social Research Council (grant number EP/P001559/1, ES/K002155/1 and ES/R008906/1)

# Contents

1	Dowr	nloading and running #LancsBox X4
2	Addir	ng corpora6
	2.1	Visual summary: Corpus hub6
	2.2	My data6
	2.3	Web8
	2.4	Exporting corpora8
	2.5	Draft corpora9
3	KWIC	tool (Key Word In Context) 10
	3.1	KWIC: An overview 10
	3.2	Multiple panels 11
	3.3	Metadata columns 12
	3.4	Filters 12
	3.5	Summary table 13
	3.6	Working with subcorpora 14
4	Grapl	hColl 16
	4.1	GraphColl: An overview 16
	4.2	Producing a collocation graph 17
	4.3	Reading Collocation Tables 17
	4.4	Reading collocation graph 18
	4.5	Extending graph to a collocation
	networl	k 19
	4.6	Shared collocates 20
	4.7	Problems with graphs:
		oulated graphs 21
_	4.8	Reporting collocates: CPN 22
5		ls tool 23
	5.1	Words: Overview 23
	5.2	Producing frequency lists 24
	5.3 grams	Producing keywords and key n- 24
	5.4	Word cloud 25
6	Text	tool 27

6	.1	Text: Overview	27
7	Wiza	rd	29
7	.1	Wizard: An overview	29
7	.2	R code	30
8	Searc	ching in #LancsBox	32
9	spaCy	y POS tagset: English	36
10	sp	aCy dependency tags	37
11	CL	AWS tagset (C7)	38
12	US	SAS semantic tagset	42
13	De	efinitions of smart searches	45
14	Gl	ossary	48



# #LancsBox X: License

#LancsBox is licensed under BY-NC-ND Creative commons license. #LancsBox is free for non-commercial use. The full license is available from: <u>http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode</u>

# 1 Downloading and running #LancsBox X

#LancsBox is a new-generation corpus analysis tool. Version X has been designed for 64-bit operating systems (Windows 64-bit, Mac and Linux) that allow the tool's best performance.

• Select and download: Select the version suitable for your operating system and download installer to your computer.

Discover #LancsBox X
Our app is available for free for all major operating systems. Download it now!
Or simply click on

### **2** Run installer

#LancsBox is safe to run. Double-click on the installer file and follow the steps in the installer. Always install #LancsBox to a folder, where the tool has 'read and write' privileges such as the Users folder (default) or Desktop; On Windows, <u>never</u> install #LancsBox to Program Files.

After a typical installation, #LancsBox will be located

Windows	>	This PC	>	Windows (C:) > Users > brezina > LancsBoxX
Mac	Maci	ntosh F	ΗD	>Users>*username*># LancsBox X

Please note that you may need to give the installer the privileges to run on your machine. On Windows, you might be asked for admin password.

On Mac, click on the Apple icon> System settings> Privacy & Security

Scroll down to Security, where you should be able to see '#LancsBox X Installer app'. Click on 'Open Anyway'.



# 2 Adding corpora

#LancsBox X is designed for very large corpora; it natively supports XML, which allows working with rich metadata. Data can be imported into #LancsBox very easily in any format (txt, docx, pdf..). #LancsBox also has a powerful web scraping functionality.

### 2.1 Visual summary: Corpus hub

From any tool, you can add more corpora by clicking the corpus name and selecting the "add corpora" option from the dropdown menu.

· · · - · · · · · -		Q climate		×
Add corpora	Му с	add corp BNC2014	ora	whole corpus     100M       Hitz: 2,930 (0.29)     Texts: 784/88.171       Left     Node
Filter:	Version	-	Tok	You can: • Preview a list of available corpora in Corpus hub.
Corpus name The British Nation	1.0 CLA	<b>Language</b> English	ток 10	<ul> <li>Download existing corpora such as the BNC2014.</li> <li>Load your own data under My data.</li> <li>Create corpora from the Web.</li> </ul>
The Lancaster Cor	1	Chinese	83	
				Download corpus Close

**Tip:** You can adjust the zoom level using the keyboard shortcuts Ctrl - and Ctrl + (Cmd - and Cmd + on a Mac).

### 2.2 My data

#LancsBox allows you to work with your own corpora. #LancsBox supports a wide range of file formats (txt, docx, pdf, pptx, xlsx...) or XML.

.txt	XML with w elements
We can pick up on the last comment. Once we are in the grip of reflective thinking it is very hard, if not impossible, for us to see our ethical justifications of our ethical concepts, say, in a genuine way: we will always be drawn to the thought that this is all local. In addition, we will no longer see such judgements as embodying any sort of knowledge.	<pre>X**** With Workerton of the second seco</pre>

- 1. Prepare your data in a folder.
- 2. On the 'My data' tab provide information about the corpus and navigate to the data (individual files or folders with subfolders). You can also drag and drop data into the box.

Add corpora			
Corpus hub	My data	Web	
Corpus full nan	ne*		
Short display n	ame		
Language		English	
Data folder* 🚯			Browse
Tagging		Grammatical 🚯	Semantic 🚯
			Load corpus Close

- 3. You can also automatically annotate (tag) corpus for pos, headword, grammatical relation and semantic (USAS) category.
- 4. Click on 'Load corpus'.
- 5. Once the corpus is loaded, click on 'Continue'

### 2.3 Web

#LancsBox allows you to easily scrape data from the web and create your own corpus.

- 1. On the 'Web tab provide information about the corpus you want to create (name, language).
- 2. Paste a list of URLs, which you want to scrape at depth 1.
- 3. Decide on the additional parameter or leave defaults.
- 4. Click on 'Create corpus'.
- 5. Once the corpus is created, click on 'Continue'

Add corpora			
Corpus hub	My data Web		
	Corpus full name*		
	Short display name		
	Language	English	
	Initial URLs* (1		
	Limits	Pages 🜒 100 🌲 Depth 🚯 2 🌲	
	Follow external links ()		
	Randomize order 🚯		
	Content selector (1)	Whole body Selector (1) p, h1, h2, h3, h4	
	Scrape links from ()	Whole body Selector (1) p, h1, h2, h3, h4	
		Cr	eate corpus Close

### 2.4 Exporting corpora

#LancsBox allows you to export corpora in XML. This functionality is available for corpora with unrestricted access.

Hover your mouse over the name of a corpus and click on the 'Export' 📧 icon.

add corpora	
BNC2014 2.0 CLA	WS7
BNC214v2corr	
Example co 1.0	CLAWS7
HC2022	
Hound 1.0	Export
Lit18c	-
My corpus	

### 2.5 Draft corpora

#LancsBox allows you to pause corpus processing and return to it later; corpora, which are being processed (and optionally tagged) are also backed up at regular points, which allows returning to the last saved point should something go wrong with the process. Incomplete corpora are available under 'Drafts'

otis 6.0 spaCy	(	whole corr	ous			■ 1M
Add corpo	ora					
Corpus ł	hub	My data	a V	/eb	Dr	afts
Corpus name	Version	Tokens	Texts so	Те	Text	New York Times
New York T		0	0	50	0	Language: English
						Annotations: hw, class, pos, dep tagging with spaCy model
						en_core_web_md v3.5.0; sem tagging with PyMUSAS model
						en_dual_none_contextual v0.3.3
						More info:

Changed value to add corpora.

To continue processing a corpus, select the appropriate corpus from the list and click on 'Resume corpus'.

# 3 KWIC tool (Key Word In Context)

The KWIC tool generates a list of all instances of a search term in a corpus in the form of a concordance. It can be used, for example, to:

- Find the frequency of a word or phrase in a corpus.
- Find frequencies of different word classes such as nouns, verbs, adjectives.
- Find complex linguistic structures such as the passives, split infinitives etc. using 'smart searches'.
- Sort concordance lines.
- Compare multiple analyses side-by-side.

### 3.1 KWIC: An overview

The following is a simple, yet efficient design of the KWIC tool. The single search box allows users to carry out a wide variety of <u>powerful searches</u>.

#LancsBox X 0.1.0.4	Search for a word or grammatical s	, 1		Save resu	Ilts
BNC2014	magazines Hits: <b>428 (0.2</b> 9	) Select subcorpus	15M		□ × ÷
Select corpus	Left		Node	Right	
MagT3-1	dı	ual - mode LTE (up to	Cat	4 at 150 Mbps). While	Click the + sign t add more panel
MagCla2	Left-click column	r, but they killed that	cat	in his thirties. I soon	
MagInv2	header to sort. Drag	lircassia s (CIR) novel	cat	allergy medicine failed to reduce	
MagThe2	to re-arrange.	med bay. Adventure	Cat	tours offer a day or	V
MagCla1	Geezer o	offers reward to catch	cat	killer Black Sabbath bassist disgusted	(+)
MagCyc1	most com	bative rider, two first	cat	climbs, a special prime on	
MagCla1	Convention,	Nick Drake and even	Cat	Stevens, also enjoyed a certain	
MagCos1	's Bin	ky Felstead speaks to	Cat	Sarsfield about beauty, boys and	
MagCos1	Cł	helsea's Lucy chats to	Cat	Sarsfield about finding her perfect	
MagCla3		was just too hard a	cat	for me. It took all	
MagCos1	win I	Eurovision 2014 20. A	cat	saved a little boy from	
MagRev4	their	garden bushes into a	cat,	and has since created a	
MagEsq9	a tradition	al curse - a mutilated	cat	on the doorstep. Anger spent	

Search completed.

Click a row in a table to select it. Hold the Ctrl or Cmd key while clicking to select multiple rows. Selected rows can be copied with the Ctrl+C / Cmd+C keyboard shortcut or by right clicking the table and selecting the "Copy" option.

Results can be also saved easily from the main menu, where 'Save' a or 'Save all' and be selected to save the active panel (highlighted) or all panels respectively.

### 3.2 Multiple panels

#LancsBox X allows analyses in multiple panels. Panels can be re-arranged by clicking and dragging on the top part of the window.

Multiple panels can be selected by holding down the Ctrl or Cmd key while clicking tools. This can be used to perform the same search in multiple panels at once.

BNC	2014 whole corp	ous	▼ 100M	BNC2	014 informal speech	ı	✓ 10M
PASS	VE Hits: 889,747 (89.0	4)	Texts: 73,948/88,171	PASSI	VE Hits: 31,544 (30.5	6)	Texts: 1,248/1,251
File	Left	Node	Right	File		N	ode Right
N	cheer. The Glasgow-based initiative	was	as a Community Interest Company	Sp	Summary of results	being	used I made a joke und
N	later moved to Scotland having	bee	indefinite leave to remain. On	Sp	yeah it's been they	are ac	tually Table settings
N	the R&B team identified. "People	are	as in need of help,	Sp	at all? oh look he	's	left a little bit on the
N	are keeping those skills from	bei	he said. The aim is	Sp	the snug it's not	been	made warm but it's probably
N	parties are confident it can	be		Sp	hot hot oh yeah i	t 's d	done done? yeah oh no maybe
N	n to mortgage-backed securities that	wer	between 2005 and 2007.	Sp	used to seeing some horse	being	beaten well two of the other
М	home. First, though, you'd	be	to view the tutorials, because	Sp	mummy say sorry I'll	be fi	nished in a minute but er
M	resources, but those resources must	be	carefully. Trees grow back painfully				
M	slowly, rocks and iron that	are	from the surface are gone	BNC2	014 academic prose		✓ 20M
М	are taken from the surface	are	forever, and even when forestry	PASSI	VE Hits: 315.620 (161	02)	Texts: 2.879/2.879
M	decisions will still have to	be	to keep growth in harmony				
M	as important as Adon, who	was	in late winter of the	File	Left	Node	Right
M	year. Larger settlements have to	be	things will slowly fall apart	Ac	of the avoidance behaviour. It	is th	that clinical interventions need to
O	Alan Davies and Irene Dorner	are	by the Board to have	Ac	of NHEK. It has previously	bee	that reduction of calcium levels
O	ended f Progress bar	)e	in 2016, in line with	Ac	though modest, cytoprotection by cooling	was	for the 'TAC' and 'TAC (
O	approphate and key estima	are	The Annual Report, taken as	Ac	g-mediated cytotoxicity It has previously	bee	that cooling below 22C did
O	Code. It will continue to	be	during 2016. Reported to the	Ac	even when the culture temperature	was	to 10C during drug treatment (
O	itoring and c			Ac	C (+100%)' treatment when experiments	wer	in either NHEK or HaCaTa
	<b>D</b> :		to manifest attended on and beam	Ac	al., 2002). Clinically it has	bee	that scalp cooling can substantially

#### 3.3 Metadata columns

Efficient work with metadata is at the heart of #LancsBox X. The concordance table displays different types of meta-data. Columns can be added according to the users' need. These columns can be sorted and filtered to display relevant information. To add or remove columns in a table, click on the table

settings menu (<sup>1</sup>) and select items from the "Columns" submenu.

### #LancsBox X 1.0.0

BNC2014	whole corpus	▼ 100M			Ad	ld/remove colu	mns
[word="goes" hw="go" pos	Hits: 13,783 (1.38)	Texts: 6,894/88,171					1
File	Left		N	Right	Text: ge	Text: subsubgenre	Text: date A
FictSci85.xml		and to hide it he			fiction	fiction: sci-fi: yo	2010
FictSci85.xml		but takes the money and		Columns with meta-data	fiction	fiction: sci-fi: yo	2010
FictMis381.xml		make money, and it all		directly into the company. You	fiction	fiction: miscellan	2010
FictMis381.xml		it says that, but whoever		to a hundred and fifty	fiction	fiction: miscellan	2010
FictMis399.xml		out in a passage that		to the surface.' I could	fiction	fiction: miscellan	2010
FictChi13.xml		before the cart of history		past.' 'Come on,' Wormersley said,	fiction	fiction: children's	2010
FictRom23.xml		No,' Dex said. 'If he		now, that's it, there	fiction	fiction: romance	2010
FictRom23.xml	h	im how suddenly the world		and changes. Here he was	fiction	fiction: romance	2010
FictRom23.xml	y	ou today because when this		to court, you'll be	fiction	fiction: romance:	2010
FictMis236.xml	works. B	e creative: some paperwork		missing, one of your admirals	fiction	fiction: miscellan	2010
FictMis390.xml		body. I decided.' 'This just		to prove you are not	fiction	fiction: miscellan	2010
FictMys91.xml		get on there. Then it		to Central, where it gets	fiction	fiction: mystery:	2010
FictMys91.xml		plastic is best, and that		in one pile; blue in	fiction	fiction: mystery:	2010
FictMys91.xml		near me and Gardo, it		down the far end, and	fiction	fiction: mystery:	2010

#### 3.4 **Filters**

Powerful filters can be applied to i) linguistic and ii) metalinguistic data. Simply hover the mouse pointer towards the right of any column header to find the filter options button  $\mathbf{Y}$ .

Linguistic data can be filtered using the complete linguistic search functionality. For the left and the right context, choose the position(s) where the required linguistic feature should occur.

•		NOUN	
ear>	1	Matching within:	€
uting	э	✓ L1	
> <s></s>	1	✓ L2	s
o go		✓ L3	
pace	é	✓ L4	e
:hese	ć	✓ L5	
that	¢	L6	s
side		L7	þ
lown	1	L8	
> <s></s>		Apply Delete	
alley			

Node <b>T</b>	
	Contains query match 🔹
:ime <	[noc="NI *"]
the time <pause,< td=""><td>[pos="N.*"]</td></pause,<>	[pos="N.*"]
:ime <	Apply Delete
all the time	and now it tends to

Metalinguistic data can be filtered according to three data types: i) categories, ii) numbers and iii) dates.

### Categories

T new	$\checkmark$	
academic prose		
elanguage		
fiction		
informal speech		
magazines		
newspapers		
official documents		
written-to-be-spoken		
Apply	De	lete



Select a range of numbers using either the min & max vaules or the slider.

Dates	5	
Start:	01/01/2010	
End:	14/05/2020	
✓ 2	014-00-05	
✓ 2	014-00-06	
✓ 2	014-00-16	
✓ 2	014-00-24	
✓ 2	014-00-25	
1 2	01/-00-27	
	Apply	Delete

Select a start and end date. Dates that do not follow a valid YYYY-MM-DD pattern are displayed as categories.

ticking the check box next to each category or search for categories and press the select all highlighted categories button ☑.

Select required categories by

### 3.5 Summary table

Data displayed as concordance lines in KWIC can also be summarised using the 'Summary table' functionality 🖽. Summary tables can be applied to both i) linguistic and ii) metalinguistic data.

• <u>Linguistic summaries</u> include the following pieces of information: i) hits (absolute frequency), ii) number of texts, in which the linguistic feature occurs and iii) break-down according to any other available linguistic annotation such as pos-tags, semantic tags (usas), headwords (hw) etc. representing the linguistic feature in focus.

Left context	.5 [ 16 ] 17 ]					
word •						
Value	Hits 🔻	Texts	class	hw	pos	usas
the	26,991	3,892	2	1	2	9
this	9,621	2,493	2	1	2	4
first	8,308	2,394	1	1	1	6
same	7,637	2,387	1	1	1	2
of	6,826	2,351	1	1	3	13
a	6,633	2,314	2	1	2	9
that	4,761	1,934	2	1	3	4
some	4,459	1,916	1	1	1	5
long	4,235	1,837	2	1	3	3
in	3,560	1,669	2	1	2	11
last	2,785	1,283	3	1	4	5
every	2,171	1,223	1	1	1	2
any	2,065	1,179	2	1	2	2
from	1,890	928	2	1	3	3

For example, the table above shows that at the L1 position in the concordance table the most frequent word is *the*, followed by *this*, *first*, *same*... It occurs with the absolute frequency of 26,991

at the L1 position in 3,892 different texts. In this position, *the* is tagged as two pos-tags AT and RT42 and 9 different semantic usas tags. The details about the tags and their frequencies are revealed in tooltips with the mouse-over functionality.

• <u>Meta-data summaries</u> show a break-down according to a selected category. They include the following pieces of information: i) size of the component, ii) hits (absolute frequency) in the component, iii) relative frequency in the component, and iv) number of texts in which the linguistic feature occurs in the component out of all texts in the component.

Summary table					
L time Hits: 152,404 (15.76)	Texts: 5,490/7,531				
Text: genre	•				
	Value	Size	Hits	Relative freq 🔻	Texts
formal speech		6M	11,807	19.86	690/75
fiction		16M	30,155	19.16	457/45
informal speech		4M	7,250	18.38	1,779/3,63
elanguage		209K	376	17.97	7/
other		15M	25,963	17.07	691/74
written-to-be-spoken		1M	2,024	16.25	34/34
magazines		7M	11,428	15.58	211/211
other informative		20M	28,469	14.32	638/64
newspapers		9M	13,181	14.20	435/48
official documents		2M	2,658	13.75	58/59
academic prose		16M	19,093	11.94	490/50

Summary tables can be copied & pasted or saved; saving will also include a break-down by individual tags displayed in tooltips.

### 3.6 Working with subcorpora

#LancsBox X allows users to define subcorpora. In this way, you can restrict searches to specific parts of a corpus. To define a new subcorpus, click the subcorpus dropdown and select the "new subcorpus" option.

In the overlay that opens you can select the criteria for defining your subcorpus and choose a name. Click "OK" once all criteria have been chosen. Your new subcorpus will be selected.

efine new subcorpus	Name: no restrictions				Ces
node	genre	subgenre	subsubgenre	sample	academic publication
speech	academic prose	▼ Contained string  □	▼ Contained string	beginning	Auto filter
writing	elanguage	academic prose: humanities	academic prose: humanities:	composite	journal AULO IIILEI
/	fiction	academic prosez e	archaeology	end	
/	informal speech		academic prose: humanities:	middle	
Short list of cate	gories szines	ong list of categories	- architecture	whole	
	papers L		academic prose: humanities: arts		
	official documents	(searchable)	academic prose: humanities:		
	written-to-be-spoken	sciences	arts and humanities		
ademic type	spoken: number of speakers	spoken: inter-speaker relationships	spoken: activity	date	author
editorial	2	acquaintances	▼ Contained string  □	Enabled	▼ Contained string  □
research article	3	close family, partners, very close		Start: 01/01/2010	
review article	4	friends	3 friends chat to pass the time on a train from London to	End: 22/05/2020	* SWNS - CENTRE PRESS* news@swns.com
	5	colleagues	Margate	End: 22/03/2020	
	6	friends, wider family circle	3 friends reunite in Paris and	2014-00-02	news@nationalnews.co.uk
	7	friends and one stranger	stay up late talking	2014-00-0	@victoriapeckham
	8	strangers	3 friends talking just before	Z2014-00-0 Date	1000 Women
	9	NA	bed one evening	2014-00-05	A.C. Davidson
			4 friends chatting as they		
ource	words	id			
▼ Contained string	Enabled	▼ Contained string			
	28 115360	AcaHumBk1			
#Help: My cat's a vlogging					
#Help: My cat's a vlogging superstar!		AcaHumBk10			
-	Enabled	▼ Contained string			

You can change subcorpus using the subcorpus dropdown. The edit and delete buttons in the dropdown allow you to change or remove the subcorpora you've defined.

# 4 GraphColl

The GraphColl tool identifies collocations and displays them in a table and as a collocation graph or network.

It can be used, for example, to:

- Find the collocates of a word or phrase.
- Find colligations (co-occurrence of grammatical categories).
- Visualise collocations and colligations.
- Identify shared collocates of words or phrases.
- Summarise discourse in terms of its 'aboutness'.

#LancsBox X 1. <b>Q</b> time	1.0.18	Sea	arch								Save r	esults
BNC20	14		whole cor	pus		• 10	2M word	• L5	▼ - R5	• <	Setting	s
time × <b>Q time</b> <b>T</b> "Log D		s: <b>164,522 (1</b>	1,606.42)	Texts: <b>38,0</b> 0	63/88,171	Collocate	s: 58,358 392					i
	Φ	. Freq. ( 🔻	Freq. (co	< Log∶▼ ▼	МІ	Delta P1	Delta P2 +	Shard	collocates (	for netwo	orks)	Gra
at		29,034	534,122	10.4	5.1	0.2	0.05		only	your my		welt
first		11,453	112,402	10.4	6.0	0.07	0.1		very be	n't		( an 4/
same		7,019	57,294	10.0	6.3	<sup>0.04</sup> D	isplay more	e stats	each one ha	ve 🕴		wi
long		6,578	57,304	9.9	6.2	0.04	. ,		uring by	for		to
this		17,630	496 339		4.5	0.1	0.03	secon	some	al California de la calega de la c		we
for	als have	<sup>27,6</sup> C	ollocatio	n table	4.3	0.2	0.03		spend	same		
all		10,5			4.5	0.06	0.04		every	iong firs	time	
last		5,474	88,027	9.5	5.3	0.03	0.06		any			W
every		4,311	44,967	9.4	5.9	0.03	0.09	•mı	next a	this		
the	<b>.   </b>	107,956	5,258,945	9.3	3.7	0.6	0.02		good	the		was •you
it	dil, hin	28,683	1,283,810	9.3	3.8	0.2	0.02	ុំព	good lost take moreen	of // /	time had bu	ut l
time	ահ հա	6,492	164,522	9.3	4.6	0.04	0.04		from	<b>s</b> t	hat lin 🔍 🎈 🔪	on has
was	nt. Ju	18,529	843,489	9.2	3.8	0.1	0.02		abo	ne beeno r back	not whatiow her	've
a	and an	43,406	2,210,219	9.2	3.6	0.2	0.02	2,000,000		them	aroundafter	or

### 4.1 GraphColl: An overview

### 4.2 Producing a collocation graph

GraphColl produces collocations tables and graphs on the fly. After selecting the appropriate settings you can start searching for the node and its collocates.

1. Select the appropriate settings for the collocation search:

BNC2014	academic prose	•	20M (	word	•	LS	•	) –	R5	•	
---------	----------------	---	-------	------	---	----	---	-----	----	---	--

- i) <u>Corpus and subcorpus:</u> Select existing or define new.
- ii) <u>Unit:</u> The unit (e.g. word, headword/lemma (hw), part of speech (POS), lemma, lexeme) used for collocates.
- iii) <u>Span:</u> how many words to the left (L) and to the right (R) of the node (search term) are being included in the search.
- 2. Type the search term into the search box (top) and press Enter.
- 3. This will produce a collocation table (left) and a collocation graph (right).

### 4.3 Reading Collocation Tables

A collocation table is a traditional way of displaying collocates. In GraphColl, the table shows the following pieces of information for each collocate: i) distribution, ii) collocation frequency and iii) frequency of the collocate anywhere in the corpus, iv) all relevant statistical measures. By default, the table is sorted (largest-smallest) according to the default collocation statistic, log Dice, and an appropriate frequency filter is applied.

Q time T "Freq. (co	oll.)"=number	Hits: 25,1	62 (1,275.36)	Texts: 2,56	0/2,879	Collocates: 2 468		
Collocate	⊕ Distribution	Freq. (c. 🝸	Freq. (subc	<log d="" th="" 🔻<="" 🝸=""><th>МІ</th><th>Delta P1</th><th>Delta P2</th><th>*~</th></log>	МІ	Delta P1	Delta P2	*~
at		5,984	051	10.9	5.9	0.2	9.08	+ Display more s
over same		Right-click:	assign value	relevant to	graph	Mous	se over: activ	vate filter
period		690	7,285	9.4	6.2	0.03	0.09	
first		806	17,700	9.3	5.2	0.03	0.04	
spent		485	940	9.2	8.7	0.02	0.5	
time	lin at l	920	25,162	9.2	4.8	0.04	0.04	
space		519	6,202	9.1	6.0	0.02	0.08	
fg	nh, ha	3,629	194,288	9.1	3.9	0.1	0.02	
		464	3,794	9.0	6.6	0.02	0.1	
louse over	: KWIC prev	iew	1,250,116	9.0	3.7	0.7	0.02	
caen			21,490	8.9	4.7	0.03	0.03	
а	all an	5,671	366,633	8.9	3.6	0.2	0.01	

1. The following is a visual description of the collocation table.

- 2. The meaning of the individual columns is:
  - i) <u>Collocate:</u> shows the collocate in question.
  - ii) <u>Distribution</u>: shows a bar chart indicating the textual position of the collocate (e.g. in the L5-R5 span).
  - iii) Freq (coll): displays the frequency of the collocation (combination of node + collocate).
  - iv) <u>Freq (corpus)</u>: displays the frequency of the collocate anywhere in the corpus.
  - v) <u>Stats (names)</u>: displays the values of the selected association measures; all available measures are computed at once. To display more or fewer click on the '+' button.

### 4.4 Reading collocation graph

The graph displays multiple dimensions according to the table settings (right-click on table header to assign a graph value to a column). To find out more about a collocate, hover your mouse over it to obtain concordance lines (KWIC preview), in which the collocates co-occurs with the node.

- 1. <u>Edge length:</u> By default, the edge (line) length is assigned to a default association measure to express the strength of collocation. The closer the collocate is to the node, the stronger the association between the node and the collocate ('magnet effect').
- 2. <u>Size:</u> The size of each collocate circle is by default assigned to frequency of the collocation value: Freq (coll). The more frequent the collocation is the larger the circle.
- 3. <u>Colour:</u> The colour of each circle is by default assigned to the frequency of the collocate anywhere in the corpus: Freq (corpus). The frequency range is displayed in the legend.
- 4. <u>Position:</u> The position of collocates around the node in the graph reflects the exact position of the collocates in text: some collocates appear (predominantly) to the left of the node, others to the right; others appear to the left and right at a similar frequency (middle position in the graph). For ease of display, if multiple collocates appear in a similar position and overlap, the tool 'spreads out' the collocates slightly.



#### 4.5 Extending graph to a collocation network

A collocation network is an extended collocation graph that shows i) shared collocates and ii) crossassociations between several nodes.

- 1. To expand a simple collocation graph into a collocation network, either search for more nodes or left-double-click on a collocate in the graph.
- 2. A collocation network displays nodes with unique collocates (outer rim of the graph) and shared collocates (middle of the graph).



5,000 10,000 15,000 20,000

### 4.6 Shared collocates

Shared collocates are collocates shared by at least two nodes in a graph. Shared collocates are displayed in the middle of the graph with links to the relevant nodes.

- 1. A full list of shared collocates can be obtained by clicking on the 'i' icon  $\, \mathbf{i} \,$  .
- 2. The list of shard collocates is displayed in a tabular form.

Shared collocates

	No of poder V	a	Collocation frequencies			
Collocate	No. of nodes 🔻	Subcorpus frequency	study	research		
been	2	38,707	508	541		
areas	2	6,175	101	120		
setting	2	2,120	71	4		
hese	2	49,621	415	40		
approved	2	540	116	70		
vould	2	25,125	181	19		
putcomes	2	3,833	108	6		
ualitativa	2	1 7 7 7	160	201		

### 4.7 Problems with graphs: overpopulated graphs

If a collocation graph or network includes too many nodes and collocates, it becomes difficult to interpret. This is referred to as an overpopulated graph/network. The solution is either to change the filters in the table and make the threshold values more restrictive or to apply a filter to the graph.

The following figure shows an overpopulated graph on the left and a graph that is more easily interpretable on the right.





A graph with 392 collocates

### A graph with the top 10 collocates

Choose the maximum number of collocates to show from each query. They will be selected by edge length variable.



### 4.8 Reporting collocates: CPN

It is important to realise that there is no one definite sets of collocates: different statistical procedures and threshold values highlight different sets of collocates. We therefore need to report the statistical choices involved in the identification of collocations using standard notation called Collocation Parameters Notation (CPN). When saving the results, GraphColl saves the settings in the form of CPN.

Brezina et al. (2015) propose CPN as a specific notation to be used for accurate description of collocation procedure and replication of the results. The following parameters are reported:

Statistic ID	Statistic name	Statistic cut-off value	L and R span	Minimum collocate freq. (C)	Minimum collocation freq. (NC)	Filter
4b	MI2	3	L5-R5	5	1	Function words removed
4b-MI2(3), L5-R5, C5-NC1; function words removed						

### Did you know?

The name GraphColl is an acronym for *graph*ical *coll*ocations tool. GraphColl was the first module in #LancsBox (v.1.0) with the other tools being added at a later stage. Graphical display of collocations and collocation networks is inspired by the work of Phillips (1985), who demonstrated the concept of lexical networks (Phillip's term for 'collocation networks') with small specialised corpora. GraphColl takes this notion further, offering different statistical choices and producing collocation networks on the fly with both small and large corpora.

Phillips, M. (1985). Aspects of text structure: An investigation of the lexical organisation of text. Amsterdam: North-Holland.

# 5 Words tool

The Words tool allows in-depth analysis of frequencies of words, n-grams, skip-grams, grammatical and semantic categories, as well as comparisons of corpora using the keywords technique.

It can be used, for example, to:

- Compute frequency and dispersion measures.
- Visualize frequency and dispersion in corpora.
- Compare corpora using the keyword technique.



### 5.1 Words: Overview

Changed corpus to BNC2014.

**Left:** Creating frequency lists, computing dispersion and keywords.

Right: Visualizing frequencies

### 5.2 Producing frequency lists

When the tool is opened, Words displays a frequency list (table) based on the default corpus and default settings. These settings can be changed easily to produce different frequency lists.

1. The following are the settings for frequency lists:

	~
BNC2014 2.0 CLAWS7 whole corpus	7

- i) <u>Corpus and subcorpus:</u> Select existing or define new.
- ii) <u>Unit:</u> The unit (e.g. word, headword/lemma (hw), part of speech (POS), lemma, lexeme) used for the frequency list.
- iii) <u>Unit size:</u> single words, 2-grams, 3-grams, 4-grams etc., and custom n-grams and skipgrams.

Define new n-gram or skip-gram					Name:	XX skip-grams
Size	4	* *				
Positions 🚯	✓ 1	2	3	✓ 4		
					0	Cancel

- 2. All frequency and dispersion measures are computed at once.
- 3. Frequency lists can be searched using the search box (top).
- 4. Frequency lists can be sorted by left-clicking on any column header.
- 5. Frequency lists can be filtered by applying a filter to a column.

**Note:** Please note that Frequency lists in #LancsBox X are pre-computed and stored for later use. If you are creating a wordlist for the first time, this might take some time depending on the size of the corpus and complexity of its annotation (number of units used).

### 5.3 Producing keywords and key n-grams

The Words module computes a comparison of frequencies between two corpora/wordlists using a selected statistical measure.

- 1. Click on the key icon at the top right corner of the table
- 2. Select the appropriate reference corpus.

3. Sort and/or filter according to your preferred keyword statistics (Simple maths is used by default for sorting).

ence corpus: BNC2014  v whole corpus  v						
Terms: 865,860						
Term	Focus rel. freq. (	Reference rel. fr	Simple maths 🔻	Log likelihood	% difference	Log ratio
et	2,615.35	516.57	4.40	NaN	406.29	2.34
al.	1,991.15	383.75	4.32	NaN	418.87	2.3
fig.	1,120.67	215.91	3.86	688,915.67	419.06	2.3
studies	921.47	203.08	3.37	630,539.84	353.74	2.1
data	1,419.01	353.43	3.35	NaN	301.49	2.0
study	1,294.72	317.11	3.34	NaN	308.29	2.0
analysis	925.53	220.50	3.20	NaN	319.73	2.0
e.g.	514.51	102.49	3.03	NaN	401.99	2.3

### 5.4 Word cloud

The Words module creates word clouds based on words, n-grams, grammatical and semantic structures. Word clouds can be assigned different statistical properties from the table indicated by i) position, ii) font size and iii) colour in the graph.

ш



2 10 20

53

T

### Did you know?

The statistical technique of keyword analysis was originally developed by Mike Scott (1997) and it was implemented in WordSmith Tools. It relied on corpus comparison using the chi-squared test or the log-likelihood test. As Kilgarriff pointed out, the chi-squared test and the log-likelihood test are not entirely appropriate for this type of comparison. Kilgarriff's solution implemented in Sketch Engine was to compare corpora using a 'simple maths' procedure, a simple ratio between relative frequencies of words in the two corpora we compare. In addition to 'simple maths', #LancsBox offers also other types of solutions for corpus comparison.

Scott, M. (1997). PC analysis of key words—and key key words. System, 25(2), 233-245. Kilgarriff, A. (2009, July). Simple maths for keywords. In *Proceedings of the Corpus Linguistics Conference. Liverpool, UK*.

# 6 Text tool

The Text tool provides an overview of all files (texts) in the corpus, their size and lexical diversity. It also allows in-depth analysis of individual texts in the full view mode. The tool also searches texts and offer an overview table with a breakdown of frequencies and relative frequencies per file. The tool also highlights search terms in individual texts.

It can be used, for example, to:

- Explore corpora and their files (texts) before analysing them.
- Visualize corpus files and understand their distribution in terms of their sizes, lexical diversity and frequencies of linguistic features in them.
- Qualitatively analyse texts.

### 6.1 Text: Overview



Left: Overview table or full text view.

Right: Visualizing corpus files



# 7 Wizard

The Wizard tool allows batch searching of corpora and running statistical analyses on the results. Wizard implements the R package, which can be used to run simple and complex statistical analyses inside #LancsBox. To start the Wizard tool, click on the Wizard icon in the top right corner of the search bar.

It can be used, for example, to:

- Search for multiple search terms at once and save the results.
- Search in multiple corpora at once and save the results.
- Search multiple tools (KWIC, GraphColl, Words, Text) at once and search the results.
- Statistically analyse results.
- Visualise results.

### 7.1 Wizard: An overview

### Data tab

### Wizard

Run many searches and run R scripts on search results

Data	Processing			
	c • <	Select tool		
BNC20	14 2.0 CLAWS7 academic	prose	OM Select corr	pus and subcorpus
Context siz	ze: 5 🔹 Display detail	Choose s	ettings	
Columns t	o output:			
	File	Left	Node	Right +
Queries:				
NOUNS [pos="V.3	*"]	ovide search terms one per li	ne	
Output: D:\	Browse		elect output folder	
				Run Close

All search processes from the Data tab run in the background and are displayed in the bottom right corner of the tool. Progress is indicated by a blue circle; running searches can be cancelled by clicking on the cancel button into which the icon turns on mouse over.



### **Processing tab**



### 7.2 R code

1. To refer to individual tables from previewed Tables, use tables[[1]], tables[[2]], tables[[3]]

```
#Step 1: get data from Table 1
data <-tables[[1]]</pre>
```

2. To print an output, use 'print'.

```
print(tables[[1]])
```

3. To request user input use 'readline'; provide input and press enter.

```
n <- as.numeric(readline("Pick a number:"))
Text output:
Pick a number:</pre>
```

```
> 20
```

4. To load an R library, use 'library(name\_od\_library)'; not all libraries are currently supported. For a list of supported libraries (please read the small print on the functionality within those libraries), please see: <u>https://packages.renjin.org/packages</u>. Much of the functionality from individual libraries, if not currently supported, can be taken over by core R functions, which is always available.

```
# Load necessary package
library(stats)
```

5. Here is an example of a complete script performing the ANOVA statistical test.

```
#Step 1: get data from Table 1
data <-tables[[1]]
#Step 2: Perform ANOVA
anova_result <- aov(data[,2] ~ data[,3])
#Step 3: Display the summary of the ANOVA result
print(summary(anova_result))</pre>
```

.

# 8 Searching in #LancsBox

#LancsBox offers powerful searches at different levels of corpus annotation using i) simple searches, ii) wildcard searches, iii) smart searches, iv) CQL searches.

- 1. <u>Simple searches</u> are literal searches for a particular word (*new*) or phrase (*New York Times*). Simple searches are case insensitive; this means that *new*, *New*, *NEW*, *NeW* etc. will return the same set of results.
- 2. <u>Wildcard searches</u> are searches including asterisk \*as a special character.

Special character	Meaning	Example of use
*	0 or more characters	new* [ <i>new, news, newly, newspaper.</i> ]
	any word [with space]	new *[ <i>new car, New York, new ideas</i> ]

### 3. <u>Punctuation searches:</u>

To search for punctuation use forward slashes as in the examples below.

 <u>Smart searches</u> are searches predefined in the tool to offer users easy access to complex searches; smart searches are unique to #LancsBox. These searches are used for searching for word classes (NOUN, VERB etc.), complex grammatical patterns (PASSIVE, SPLIT\_INFINITIVE etc.) and semantic categories (PLACE\_ADVERB).

The following smart searches are available for English:

ADJECTIVE	EMOTION
ADVERB	EXISTENTIAL_THERE
BE	FEMALE
BODY	FEMALE
BOOSTER	FOOD
	GERUND
COLLECTIVE_NOUN	HAVE
COLOUR	
COMPARATIVE	HYPHENATED_WORD
	INDEFINITE_PRONOUN
COMPLEX_NOUN_PHRASE	
CONDITIONAL	
CONNECTOR	INFINITIVE
CONTRACTION	INTERJECTION
DEGREE ADVERB	LINKING_ADVERB
	LONG WORD
DETERMINER	 Male
DO	
DOWNTONER	MALE
	MEDIA
EMOTION	MODAL
	1

<sup>/?/</sup> hello /,/

NEGATION
NOMINALIZATION
NOUN
NUMBER
PARTICLE
PASSIVE
PAST_PARTICIPLE
PAST_TENSE
PEOPLE
PEOPLE
PERFECT_INFINITIVE
PHRASAL_VERB
PLACE_ADVERB
PLANET
PREPOSITIONAL_PHRASE
PRESENT_TENSE
PRONOUN
PROPER_NOUN
REFLEXIVE_PRONOUN
SHORT_WORD
SPLIT_INFINITIVE
SUPERLATIVE
SUPERNATURAL
SUPERNATURAL
SWEARWORDS
TECHNOLOGY
TIME
TIME_ADVERB
VERB

5. <u>CQL (Corpus Query Language searches.</u> #LancsBox supports powerful searches using CQL.

These can be used for defining complex searches at different levels of annotation.

The levels of annotation and syntax depend on the tagging of the corpus, but for XML corpora it is common to have i) word, ii) headword/lemma (hw), iii) part-of-speech (POS), and iv) a user-defined tag. For example, a single token can be searched in CQL with

[word="goes" hw="go" pos="V.\*" sem="M1"]

This will match every instance of the word *goes* with the headword *go*, the part-of-speech tag V.\* (verb) and the usas tag M1 (Moving, coming and going). If a level of annotation is not specified, no restriction is applied at that level. Everything in double quotes is interpreted as a case insensitive regular expression.

To make queries case sensitive use double equals as in the example below:

To make negative searches use a combination of an exclamation mark and the equals sign, which means 'is not equal to' as in the example below:

[word!="new"]

To search for punctuation use forward slashes and the attribute punc as in the example below. Note that special characters such as the question mark or the full stop need to be escaped by using the backlash symbol  $\$ 

Multiple tokens can be placed in sequence. An empty pair of square brackets [] will match any token. Tokens can be repeated X times using the syntax {X}, and repeated anywhere between Y and Z times using the syntax {Y, Z}. The shorthand for {0, 1} is a question mark. Thus, for instance, the following CQL expression

is interpreted as a verb to be (VB.\*) followed by between 0 and 3 tokens without restriction ([]{0,3}) and optionally followed by the past participle (V.N).

Parts of a query can also be wrapped in parentheses (), allowing a quantifier such as {1,2} to apply to sequence of tokens—e.g. ([pos="N.\* "] [word="and"]){2}. Words, phrases and smart searches can be used anywhere CQL tokens can—e.g. very{2} ADJECTIVE{1,2} [hw="year"].

CQL also supports searching XML structure. This search matches every <u></u> element, representing utterances: <u/>. The following matches every utterance where the n attribute is 1 and the nationality attribute is British or American:

<u n="1" nationality="British|American"/>

These element queries can be combined with the other types of queries using the *within* syntax: [pos="D.\* "] green NOUN within <text genre="newspapers"/>

This query matches every instance of a determiner followed by "green" followed by a noun within newspaper texts. The left and right hand sides of the *within* query can be anything; they can also be other within queries:

(<emoji/> within please) within (<e/> within <text genre="elanguage"/>)

# 9 spaCy POS tagset: English

CC	conjunction, coordinating		pronoun, possessive
CD	cardinal number	RB	adverb
DT	determiner	RBR	adverb, comparative
EX	existential there	RBS	adverb, superlative
FW	foreign word	RP	adverb, particle
IN	conjunction, subordinating or preposition	SYM	symbol
11	adjective	то	infinitival to
JJR	adjective, comparative	UH	interjection
JJS	adjective, superlative	VB	verb, base form
LS	list item marker	VBZ	verb, 3rd person singular present
MD	verb, modal auxillary	VBP	verb, non-3rd person singular present
NNNDEN	NCY TAG noun, singular or mass	VBD	verb, past tense
NNS	noun, plural	VBN	verb, past participle
NNP	noun, proper singular	VBG	verb, gerund or present participle
NNPS	noun, proper plural	WDT	wh-determiner
PDT	predeterminer	WP	wh-pronoun, personal
POS	possessive ending	WP\$	wh-pronoun, possessive
PRP	pronoun, personal	WRB	wh-adverb
# 10 spaCy dependency tags

acl	clausal modifier of noun (adjectival clause)
acomp	adjectival complement
advcl	adverbial clause modifier
advmod	adverbial modifier
agent	agent
amod	adjectival modifier
appos	appositional modifier
attr	attribute
aux	auxiliary
auxpass	auxiliary (passive)
case	case marking
CC	coordinating conjunction
ccomp	clausal complement
compound	compound
conj	conjunct
csubj	clausal subject
csubjpass	clausal subject (passive)
dative	dative
dep	unclassified dependent
det	determiner
dobj	direct object
expl	expletive
intj	interjection
mark	marker
meta	meta modifier
neg	negation modifier
nmod	modifier of nominal
npadvmod	noun phrase as adverbial modifier
nsubj	nominal subject
nsubjpass	nominal subject (passive)
nummod	numeric modifier
oprd	object predicate
parataxis	parataxis
pcomp	complement of preposition
pobj	object of preposition
poss	possession modifier
preconj	pre-correlative conjunction
predet	None
prep	prepositional modifier
prt	particle
punct	punctuation
quantmod	modifier of quantifier
relcl	relative clause modifier
хсотр	open clausal complement

# 11 CLAWS tagset (C7)

### Source: <u>http://ucrel.lancs.ac.uk/claws7tags.html</u>

APPGE	possessive pronoun, pre-nominal (e.g. my, your, our)
AT	article (e.g. the, no)
AT1	singular article (e.g. a, an, every)
BCL	before-clause marker (e.g. in order (that),in order (to))
СС	coordinating conjunction (e.g. and, or)
ССВ	adversative coordinating conjunction ( but)
CS	subordinating conjunction (e.g. if, because, unless, so, for)
CSA	as (as conjunction)
CSN	than (as conjunction)
CST	that (as conjunction)
CSW	whether (as conjunction)
DA	after-determiner or post-determiner capable of pronominal function (e.g. such, former, same)
DA1	singular after-determiner (e.g. little, much)
DA2	plural after-determiner (e.g. few, several, many)
DAR	comparative after-determiner (e.g. more, less, fewer)
DAT	superlative after-determiner (e.g. most, least, fewest)
DB	before determiner or pre-determiner capable of pronominal function (all, half)
DB2	plural before-determiner ( both)
DD	determiner (capable of pronominal function) (e.g any, some)
DD1	singular determiner (e.g. this, that, another)
DD2	plural determiner ( these,those)
DDQ	wh-determiner (which, what)
DDQGE	wh-determiner, genitive (whose)
DDQV	wh-ever determiner, (whichever, whatever)
EX	existential there
FO	formula
FU	unclassified word
FW	foreign word
GE	germanic genitive marker - (' or's)
IF	for (as preposition)
II	general preposition
10	of (as preposition)
IW	with, without (as prepositions)

- JJ general adjective
- JJR general comparative adjective (e.g. older, better, stronger)
- **JJT** general superlative adjective (e.g. oldest, best, strongest)
- JK catenative adjective (able in be able to, willing in be willing to)
- MC cardinal number, neutral for number (two, three..)
- MC1 singular cardinal number (one)
- MC2 plural cardinal number (e.g. sixes, sevens)
- MCGE genitive cardinal number, neutral for number (two's, 100's)
- **MCMC** hyphenated number (40-50, 1770-1827)
- MD ordinal number (e.g. first, second, next, last)
- **MF** fraction, neutral for number (e.g. quarters, two-thirds)
- ND1 singular noun of direction (e.g. north, southeast)
- **NN** common noun, neutral for number (e.g. sheep, cod, headquarters)
- **NN1** singular common noun (e.g. book, girl)
- NN2 plural common noun (e.g. books, girls)
- NNA following noun of title (e.g. M.A.)
- NNB preceding noun of title (e.g. Mr., Prof.)
- NNL1 singular locative noun (e.g. Island, Street)
- NNL2 plural locative noun (e.g. Islands, Streets)
- NNO numeral noun, neutral for number (e.g. dozen, hundred)
- NNO2 numeral noun, plural (e.g. hundreds, thousands)
- **NNT1** temporal noun, singular (e.g. day, week, year)
- NNT2 temporal noun, plural (e.g. days, weeks, years)
- NNU unit of measurement, neutral for number (e.g. in, cc)
- NNU1 singular unit of measurement (e.g. inch, centimetre)
- NNU2 plural unit of measurement (e.g. ins., feet)
- NP proper noun, neutral for number (e.g. IBM, Andes)
- **NP1** singular proper noun (e.g. London, Jane, Frederick)
- NP2 plural proper noun (e.g. Browns, Reagans, Koreas)
- **NPD1** singular weekday noun (e.g. Sunday)
- NPD2 plural weekday noun (e.g. Sundays)
- NPM1 singular month noun (e.g. October)
- NPM2 plural month noun (e.g. Octobers)
- **PN** indefinite pronoun, neutral for number (none)
- **PN1** indefinite pronoun, singular (e.g. anyone, everything, nobody, one)
- PNQO objective wh-pronoun (whom)
- **PNQS** subjective wh-pronoun (who)
- **PNQV** wh-ever pronoun (whoever)

PNX1	reflexive indefinite pronoun (oneself)
PPGE	nominal possessive personal pronoun (e.g. mine, yours)
PPH1	3rd person sing. neuter personal pronoun (it)
PPHO1	3rd person sing. objective personal pronoun (him, her)
PPHO2	3rd person plural objective personal pronoun (them)
PPHS1	3rd person sing. subjective personal pronoun (he, she)
PPHS2	3rd person plural subjective personal pronoun (they)
PPIO1	1st person sing. objective personal pronoun (me)
PPIO2	1st person plural objective personal pronoun (us)
PPIS1	1st person sing. subjective personal pronoun (I)
PPIS2	1st person plural subjective personal pronoun (we)
PPX1	singular reflexive personal pronoun (e.g. yourself, itself)
PPX2	plural reflexive personal pronoun (e.g. yourselves, themselves)
ΡΡΥ	2nd person personal pronoun (you)
RA	adverb, after nominal head (e.g. else, galore)
REX	adverb introducing appositional constructions (namely, e.g.)
RG	degree adverb (very, so, too)
RGQ	wh- degree adverb (how)
RGQV	wh-ever degree adverb (however)
RGR	comparative degree adverb (more, less)
RGT	superlative degree adverb (most, least)
RL	locative adverb (e.g. alongside, forward)
RP	prep. adverb, particle (e.g about, in)
RPK	prep. adv., catenative (about in be about to)
RR	general adverb
RRQ	wh- general adverb (where, when, why, how)
RRQV	wh-ever general adverb (wherever, whenever)
RRR	comparative general adverb (e.g. better, longer)
RRT	superlative general adverb (e.g. best, longest)
RT	quasi-nominal adverb of time (e.g. now, tomorrow)
то	infinitive marker (to)
UH	interjection (e.g. oh, yes, um)
VB0	be, base form (finite i.e. imperative, subjunctive)
VBDR	were
VBDZ	was
VBG	being
VBI	be, infinitive (To be or not It will be)
VBM	am

VBN	been
VBR	are
VBZ	is
VD0	do, base form (finite)
VDD	did
VDG	doing
VDI	do, infinitive (I may do To do)
VDN	done
VDZ	does
VH0	have, base form (finite)
VHD	had (past tense)
VHG	having
VHI	have, infinitive
VHN	had (past participle)
VHZ	has
VM	modal auxiliary (can, will, would, etc.)
VMK	modal catenative (ought, used)
VV0	base form of lexical verb (e.g. give, work)
VVD	past tense of lexical verb (e.g. gave, worked)
VVG	-ing participle of lexical verb (e.g. giving, working)
VVGK	-ing participle catenative (going in be going to)
VVI	infinitive (e.g. to give It will work)
VVN	past participle of lexical verb (e.g. given, worked)
VVNK	past participle catenative (e.g. bound in be bound to)
VVZ	-s form of lexical verb (e.g. gives, works)
ХХ	not, n't
ZZ1	singular letter of the alphabet (e.g. A,b)
ZZ2	plural letter of the alphabet (e.g. A's, b's)

### 12 USAS semantic tagset

#### Source: http://ucrel.lancs.ac.uk/usas

A1 **GENERAL AND** ABSTRACT TERMS A1.1.1 General actions, making etc. A1.1.2 Damaging and destroying A1.2 Suitability A1.3 Caution A1.4 Chance, luck A1.5 Use A1.5.1 Using A1.5.2 Usefulness A1.6 Physical/mental A1.7 Constraint A1.8 Inclusion/Exclusion A1.9 Avoiding A2 Affect A2.1 Affect:- Modify, change A2.2 Affect:-Cause/Connected A3 Being Α4 Classification A4.1 Generally kinds, groups, examples A4.2 Particular/general; detail A5 Evaluation Evaluation:- Good/bad A5.1 Evaluation:- True/false A5.2 A5.3 **Evaluation:-** Accuracy A5.4 Evaluation:-Authenticity A6 Comparing A6.1 Comparing:-Similar/different A6.2 Comparing:-Usual/unusual

Comparing:- Variety

A6.3

Definite (+ modals) Α7 A8 Seem Α9 Getting and giving; possession Open/closed; A10 Hiding/Hidden; Finding; Showing A11 Importance Importance: Important A11.1 A11.2 Importance: Noticeability A12 Easy/difficult A13 Degree A13.1 Degree: Non-specific A13.2 Degree: Maximizers A13.3 Degree: Boosters A13.4 **Degree:** Approximators A13.5 Degree: Compromisers A13.6 Degree: Diminishers A13.7 Degree: Minimizers A14 Exclusivizers/particulari zers Safety/Danger A15 Β1 Anatomy and physiology Health and disease B2 medicines and medical B3 treatment Β4 Cleaning and personal care B5 Clothes and personal belongings C1 Arts and crafts E1 EMOTIONAL ACTIONS, STATES AND PROCESSES General E2 Liking

E3 Calm/Violent/Angry E4 Happy/sad E4.1 Happy/sad: Happy E4.2 Happy/sad: Contentment Fear/bravery/shock E5 E6 Worry, concern, confident F1 Food Drinks F2 F3 Cigarettes and drugs F4 Farming & Horticulture G1 Government, Politics and elections G1.1 Government etc. G1.2 Politics G2 Crime, law and order G2.1 Crime, law and order: Law and order G2.2 General ethics G3 Warfare, defence and the army; weapons Η1 Architecture and kinds of houses and buildings H2 Parts of buildings H3 Areas around or near houses Η4 Residence Furniture and H5 household fittings 11 Money generally 11.1 Money: Affluence 11.2 Money: Debts 11.3 Money: Price 12 **Business** 12.1 **Business: Generally** 12.2 **Business: Selling** 13 Work and employment 13.1 Work and employment: Generally Work and 13.2 employmeny: Professionalism 14 Industry Κ1 Entertainment generally Κ2 Music and related activities K3 Recorded sound etc. К4 Drama, the theatre and showbusiness Κ5 Sports and games generally K5.1 Sports K5.2 Games К6 Childrens games and toys L1 Life and living things L2 Living creatures generally L3 Plants M1 Moving, coming and going M2 Putting, taking, pulling, pushing, transporting &c. М3 Vehicles and transport on land M4 Shipping, swimming etc. M5 Aircraft and flying M6 Location and direction M7 Places Remaining/stationary M8 Numbers Ν1 N2 Mathematics N3 Measurement N3.1 Measurement: General N3.2 Measurement: Size N3.3 Measurement: Distance N3.4 Measurement: Volume N3.5 Measurement: Weight N3.6 Measurement: Area N3.7 Measurement: Length & height

N3.8 Measurement: Speed Ν4 Linear order N5 Quantities N5.1 Entirety; maximum N5.2 Exceeding; waste N6 Frequency etc. 01 Substances and materials generally 01.1 Substances and materials generally: Solid 01.2 Substances and materials generally: Liquid 01.3 Substances and materials generally: Gas **Objects** generally 02 03 Electricity and electrical equipment 04 Physical attributes 04.1 General appearance and physical properties 04.2 Judgement of appearance (pretty etc.) 04.3 Colour and colour patterns 04.4 Shape 04.5 Texture 04.6 Temperature Ρ1 Education in general Q1 LINGUISTIC ACTIONS, STATES AND PROCESSES: COMMUNICATION Q1.1 LINGUISTIC ACTIONS, STATES AND PROCESSES; COMMUNICATION Q1.2 Paper documents and writing Q1.3 Telecommunications Q2 Speech acts Q2.1 Speech etc:-Communicative Q2.2 Speech acts Q3 Language, speech and grammar Q4 The Media The Media:- Books Q4.1

Q4.2 The Media:-Newspapers etc. Q4.3 The Media:- TV, Radio and Cinema S1 SOCIAL ACTIONS, STATES AND PROCESSES S1.1 SOCIAL ACTIONS, STATES AND PROCESSES S1.1.1 SOCIAL ACTIONS, STATES AND PROCESSES S1.1.2 Reciprocity S1.1.3 Participation S1.1.4 Deserve etc. S1.2 Personality traits Approachability and S1.2.1 Friendliness S1.2.2 Avarice S1.2.3 Egoism S1.2.4 Politeness S1.2.5 Toughness; strong/weak S1.2.6 Sensible S2 People S2.1 People:- Female \$2.2 People:- Male S3 Relationship S3.1 Relationship: General S3.2 Relationship: Intimate/sexual S4 Kin S5 Groups and affiliation S6 Obligation and necessity Power relationship S7 S7.1 Power, organizing S7.2 Respect S7.3 Competition S7.4 Permission S8 Helping/hindering S9 Religion and the supernatural Time Τ1 T1.1 Time: General T1.1.1 Time: General: Past Time: General: T1.1.2 Present; simultaneous

T1.1.3	Time: General: Future	X2.5	Understand	X9.1	Ability:- Ability,
T1.2	Time: Momentary	X2.6	Expect	intellig	gence
T1.3	Time: Period	Х3	Sensory	X9.2	Ability:- Success and
T2	Time: Beginning and	X3.1	Sensory:- Taste	failure	
ending	5	X3.2	Sensory:- Sound	Y1	Science and
Т3	Time: Old, new and	X3.3	Sensory:- Touch	techno	ology in general
young;	age	X3.4	Sensory:- Sight	Y2	Information
Τ4	Time: Early/late	X3.5	Sensory:- Smell	techno	ology and computing
W1	The universe	X4	Mental object	ZO	Unmatched proper
W2	Light	X4.1	Mental object:-	noun	
W3	Geographical terms	Conce	otual object	Z1	Personal names
W4	Weather	X4.2	Mental object:- Means,	Z2	Geographical names
W5	Green issues	metho	d	Z3	Other proper names
X1	PSYCHOLOGICAL	X5	Attention	Z4	Discourse Bin
ACTIO	NS, STATES AND	X5.1	Attention	Z5	Grammatical bin
PROCE	SSES	X5.2		Z6	Negative
X2	Mental actions and		Interest/boredom/exci	Z7	If
proces	ses	ted/en	ergetic	Z8	Pronouns etc.
X2.1	Thought, belief	X6	Deciding	Z9	Trash can
X2.2	Knowledge	X7	Wanting; planning;	Z99	Unmatched
X2.3	Learn	choosi	ng		
X2.4	Investigate, examine,	X8	Trying		
test, se	earch	X9	Ability		

## 13 Definitions of smart searches

ADJECTIV	[pos="J.*"]
E	
ADVERB	[pos="R.*"]
BE	[pos="VB.*"]
BOOSTER	[hw="absolutely altogether completely enormously entirely extremely fully greatly highly intensely perfectly strongly thoroughly totally utterly very"]
COLLECTI VE_NOUN	[hw="a" [hw=[hw=[hw][hw=[hw][hw=[hw][hw][hw][hw][hw][hw][hw][hw][hw][hw]
COMPARA TIVE	[pos="JJR RGR RRR"]
COMPLEX _NOUN PHRASE	[pos="J.*"]{1,5}[pos="NN.*"]
CONDITIO NAL	[hw="if unless"]
CONNECT OR	[pos="I.* CS CC"]
CONTRAC TION	[][word="'(s re ve d m em ll) n't" pos="[^G].*"]
DEGREE_ ADVERB	[hw="very really too quite exactly right pretty real more relatively" pos="R.*"]
DETERMI NER	[pos="D.*"]
DO	[hw="do" pos="VV.*"]

DOWNTO NER	[hw="almost barely hardly merely mildly nearly only partially partly practically scarcely slightly somewhat"]
EXISTENTI AL_THERE	[pos="EX"]
GERUND	[hw="(?!(.*thing evening morning viking)).{2,}ing" pos="NN[12]"]
HAVE	[pos="VH.*"]
INFINITIVE	[pos="TO"][pos="V.*"]
HYPHENA TED_WOR D	[word=".**"]
INDEFINIT E_PRONO UN	[hw="anybody anyone anything everybody everyone everything nobody none nothing nowhere somebody someone something"]
INFINITIVE	[pos="TO"][pos="V.*"]
INTERJECT ION	[pos="UH"]
LINKING_ ADVERB	[hw="then so anyway though however e\.?g\.? i\.?e\.? therefore thus nevertheless nonetheless" pos="R.*"]
LONG_W ORD	[word=".{15,}"]
MODAL	[pos="MD"]
NEGATIO N	[word="not .*n't no neither nowhere never nor none nobody nothing"]
NOMINAL IZATION	[word=".{3,}(tion tions ment ments ness nesses ity ities)"]
NOUN	[pos="N.*"]
NUMBER	[pos="M.*"]
PARTICLE	[pos="RP"]
PASSIVE	[pos="VB[^0].*"][pos="R.*"]{0,3}[pos="V.N"]
PAST_TEN SE	[pos="V.D.?"]
PAST_PAR TICIPLE	[pos="V.N"]
PERFECT_I NFINITIVE	[pos="TO"][pos="VH.*"][pos="V.N"]
PHRASAL_ VERB	[pos="VV."][pos="PP.*"]{0,1}[pos="RP"]
PLACE_AD VERB	[hw="aboard above abroad across ahead alongside around ashore astern away behind below beneath beside downhill downstairs downstream east far hereabouts indoors inland inshore inside  locally near nearby north nowhere outdoors outside overboard overland overseas south underfoot underneath uphill upstairs upstream west"]
PREPOSITI ONAL_PH RASE	[pos="I.* CS"][pos="J.* PP.* CC D.* RR M.* GE N.*"]{0,5}[pos="N.*"]
PRESENT_ PARTICIPL E	[pos="V.GK?"]

PRESENT_	[pos="V.Z"]
TENSE	[ho2- x.7]
PRONOU	[pos="P.*"]
Ν	
PROPER_	[pos="NP.*"]
NOUN	
REFLEXIVE	[hw=".*sel(f ves)" pos="P.X."]
_PRONOU N	
SHORT_W	[word=".{1,3}"]
ORD	
SPLIT_INFI	[pos="TO"][pos="R.*"][pos="V.*"]
NITIVE	
SUPERLAT	[pos="DAT JJT RGT RRT"]
IVE	
SWEARW ORDS	[hw="arse arsehole bastard bellend bint bitch bloodclaat bloody bollocks bugger bullshit clunge cock crap cunt damn dick dickhead fanny feck fuck.* gash git god goddam jesus minge minger  motherfucker munter piss prick punani pussy shit sod tit twat"]
TIME_AD	[hw="afterwards? again earlier early eventually formerly immediately initially instantly late lately later momentarily now nowadays once originally presently previously recently shortly simultaneo
VERB	usly  soon   subsequently   tomorrow   tonight   yesterday"]
VERB	[pos="V.*"]
PEOPLE	[sem="S2 S2:1 S2:2 S3 S3:1 S3:2 S4"]
MALE	[sem="S2:2"]
FEMALE	[sem="S2:1"]
SUPERNA	[sem="S9"]
TURAL EMOTION	[sem="E E1 E2 E3 E4 E4:1 E4:2 E5 E6"]
TIME	[sem="T1 T1:1 T1:1:2 T1:2 T1:2 T1:3 T2 T3 T4"]
PLANET	[sem="W1 W2 W3 W4 W5 L1 L2 L3"]
COLOR	[sem="04:3"]
COLOUR	[sem="04:3"]
BODY	[sem="B1 B2 B3"]
FOOD	[sem="F1 F2"]
TECHNOL	[sem="Y1 Y2"]
OGY MEDIA	[sem="Q4 Q4:1 Q4:2 Q4:3 K1 K2 K3 K4"]

## 14 Glossary

**Absolute (or raw) frequency** – The number of times a linguistic feature occurs in a corpus or its part(s); the number of hits of a search query in a corpus.

**Colligation** – Systematic co-occurrence of grammatical categories (e.g. POS tags) in text identified statistically.

**Collocate** – A word that systematically occurs with the node (word or phrase of interest, search term).

**Collocation** – Systematic co-occurrence of words in text identified statistically.

**Concordance line** – A single line in the KWIC table, usually containing the node (search match) and several words before and after it (the right and left context).

**Concordance** is a typical form of display for examples of language use found in a corpus with the node (search match) in the middle and several words of context displayed on the left and. Concordance is sometimes also called a 'KWIC (display)'.

**Corpus** (pl. corpora) – A collection of language data that can be searched by a computer.

**Frequency** – The number of times a search query matches text in the corpus. A distinction is made between absolute (simple number of hits) and relative frequency (number of hits per X number of words).

**KWIC** – an abbreviation for 'keyword in context'. This is a typical form of display for examples found in a corpus with the node (word or phrase of interest) in the middle and several words of context displayed on the left and right. KWIC is sometimes also called a 'concordance'.

**Left context** – The words preceding a particular search match (node). Individual positions in the left-context are referred to as L1 (position immediately preceding), L2, L3 etc.

**Lemma / Headword** – All inflected forms belonging to one stem. For example, a lemma 'go' includes the following word forms (types): 'go', 'goes', 'went', 'going' and 'gone'.

**Node** – The word, phrase or grammatical structure of interest; the text matching a search query.

**Part-of-speech (POS)** – A grammatical category, a word class. Part-of-speech is usually assigned automatically using a process called part-of-speech tagging (see below).

**Part-of-speech tagging (POS tagging)** – A process of adding information about the grammatical category of each word in a text or corpus. For example, the following sentence was POS-tagged: Automatically\_RB annotates\_VBZ data\_NNS for\_IN part-of-speech\_NN.

**Regular expressions (regex)** – A special meta-language that allows advanced users to search for many strings simultaneously.

**Relative (or normalized) frequency (RF)** is calculated as the absolute frequency of a search query divided by the total number of words searched (the number of words in the corpus or subcorpus). This number is usually multiplied by an appropriate basis for normalization (e.g. 10,000).

**Right context** – The words following a particular search match (node). Individual positions in the rightcontext are referred to as R1 (position immediately following), R2, R3 etc.

**Subcorpus** (pl. subcorpora) – A user-defined part of a corpus which searches can be restricted to. It can include whole texts or parts of multiple texts. In #LancsBox X, subcorpora are defined using XML structure.

**Tagging** – The process of adding linguistic information to the words in a text or corpus, automatically or semi-automatically. See Part-of-speech tagging.

**Text** – A basic unit of a corpus; a corpus is a collection multiple texts.

**Token** – a single occurrence of a word form in a text or corpus.

**XML** – An abbreviation for Extensible Markup Language. A machine-readable way of writing information in text files that gives structure and annotation to the information. In corpora, XML can annotate words with part-of-speech information and give structure to texts, for example with sections and paragraphs.

